

428307-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Accounting, auditing and fiscal services – bonnorange AöR - Beauftragung zur Wirtschaftsprüfung und Prüfung des Jahresabschlusses

OJ S 119/2026 24/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: bonnorange AöR

R-phost: referatvergabedienste@bonn.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: bonnorange AöR - Beauftragung zur Wirtschaftsprüfung und Prüfung des Jahresabschlusses

Cur síos: Gegenstand des Auftrags ist die Prüfung der Jahresabschlüsse und Lageberichte der bonnorange AöR für die Geschäftsjahre 2026 und 2027, inklusive einer optionalen Verlängerung bis 2030. Der Leistungsumfang umfasst neben der handelsrechtlichen Prüfung für große Kapitalgesellschaften insbesondere die Prüfung der Spartenrechnungen, die Einhaltung des NRW-Transparenzgesetzes sowie die Prüfung gemäß § 53 Haushaltsgrundsätzegesetz. Ein besonderer Schwerpunkt liegt zudem auf der Begleitung des Systemwechsels von SAP zu DATEV zum 01.01.2027 inklusive der Testierung der Eröffnungsbilanz sowie der Erstellung von Reportingpackages für den Konzernabschluss der Bundesstadt Bonn.

Aitheantóir an nós imeachta: 1764060d-5e23-43db-9992-42d2ef564b13

Aitheantóir inmheánach: BN-2026-02280

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79200000 Accounting, auditing and fiscal services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Lievelingsweg 110

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXTSYYDYTP6K16LY# Der Auftraggeber und fachlich zuständig ist die bonnorange AöR. Das Referat Vergabedienste der Bundesstadt Bonn veröffentlicht und betreut das Verfahren in vergaberechtlicher Hinsicht. Sämtliche

Vergabeunterlagen stellen wir ausschließlich über das Portal Vergabemarktplatz Rheinland kostenlos zur Verfügung, eine postalische oder elektronische Versendung erfolgt nicht. Bieterfragen werden unter Wahrung der Anonymität des Fragestellers über den Kommunikationsbereich des Verfahrens im o.g. Portal für alle Teilnehmer beantwortet. Bieterfragen sind ausschließlich über diesen Kommunikationsweg einzureichen. Ausführliche Informationen sowie Anleitungen zum Vergabemarktplatz und zur Elektronischen Angebotsabgabe über das Bietertool finden Sie im Service Support Center von Cosinex unter <https://support.cosinex.de/> Weitere hilfreiche Informationen zur Abgabe eines elektronischen Angebotes können Sie zudem aus dem gleichnamigen Dokument in den Vergabeunterlagen entnehmen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: § 123 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: § 123 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: § 123 GWB

Calaois: § 123 GWB

Éilliú: § 123 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: § 123 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: § 123 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: § 124 GWB

Dócmhainneacht: § 124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: § 124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: § 122 GWB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: § 124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: § 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: § 124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: § 124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: § 124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: § 124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: § 124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: bonnorange AöR - Beauftragung zur Wirtschaftsprüfung und Prüfung des Jahresabschlusses

Cur síos: Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts 2026 und 2027 und optional 2028 bis 2030 nach Satzung gemäß deutschem Handelsrecht für den öffentlichen Sektor - Prüfung der Spartenrechnung für folgende Sparten: Sparte Abfall- und Kreislaufwirtschaft

Sparte Stadtreinigung und Winterdienst Sparte Mobilitätsmanagement inklusive Werkstatt
Sparte Übergreifend: Finanzen, IT und Facility Sparte Übergreifend: Personal, Recht und Vergabe - Prüfung der Vollständigkeit des Erläuterungsteils wie im öffentlichen Sektor üblich unter Berücksichtigung der Erfordernisse aus dem Gesetz zur Schaffung von mehr Transparenz in öffentlichen Unternehmen im Landes Nordrhein-Westfalen (Transparenzgesetz v. 17.12.2009) in der der jeweils aktuellsten Fassung - Prüfung nach § 53 Haushaltsgrundsätzegesetz und der Kommunalunternehmensverordnung (KUV) Nordrhein-Westfalen für die AöR - Prüfung und Erstellung einer separaten Bescheinigung für das Reportingpackage der bonnorange AöR für den Konzernabschluss der Bundesstadt Bonn nach dem neuen kommunalen Finanzmanagements (NKF) Nordrhein-Westfalen - Vorstellung der Prüfungsergebnisse im Verwaltungsrat der bonnorange AöR - Erstellen einer Management Summery (industriebezogen)
Aitheantóir inmheánach: BN-2026-02280

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 79200000 Accounting, auditing and fiscal services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Lievelingsweg 110
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1
Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 24 Monate mit Option auf Verlängerung für drei Folgejahre. Der Vertrag soll nicht über diese Frist hinaus verlängert werden. Die vertraglichen Leistungen sind ab Auftragsvergabe/Bestellung zu erbringen. Der Vertrag für die Prüfung der Jahresabschlüsse 2026 und 2027 beginnt unmittelbar nach der Zuschlagserteilung (Bestellung durch Verwaltungsrat). Die Vertragsverlängerung wird spätestens am 30.06.2028 mitgeteilt. Eine vorzeitige Beendigung des Auftragsverhältnisses ist unter den in § 318 HGB geregelten Voraussetzungen möglich.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis des Berufsstands (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Wirtschaftsprüfer gemäß Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (Wirtschaftsprüferordnung); Nachweis der Eintragung ins Berufsregister Zur Angebotsabgabe ist jeder zugelassen, der gemäß § 1 Abs. 1 Wirtschaftsprüferordnung (WPO) die o. g. Berufsbezeichnung bzw. die Anerkennung als Wirtschaftsprüfergesellschaft gemäß § 1 Abs. 3 WPO besitzt. Arbeitsgemeinschaften sind zugelassen, wenn der bevollmächtigte Vertreter dieser die genannte Anforderung erfüllt.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über Erfahrungen vergleichbarer

Dienstleistungen für Anstalten öffentlichen Rechts (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 01/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTP6K16LY/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTP6K16LY>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTP6K16LY>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 78 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Keine

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - Sanktionspaket 523 (VgV, VOB-EU): Bitte das Dokument "523 EU Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU" verwenden. - Nachweis für Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

----- Unter Bezugnahme auf § 54 Abs. 4 i. V. m. § 54a WPO wird die Haftung des Auftragnehmers auf 4.000.000,00 EUR pro Schadensfall

begrenzt. Dies gilt nicht für Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit sowie bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Die Einbeziehung eigener AGB/AAB des Bieters ist ausgeschlossen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Hinsichtlich der Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf §§ 160 und 161 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB - Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 GWB - Form, Inhalt (1) 1Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. 2Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. 3Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: bonnorange AöR

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Rheinland

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: bonnorange AöR
Uimhir chlárúcháin: 05314-99001-56
Seoladh poist: Lievelingsweg 110
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: referatvergabedienste@bonn.de
Teil.: +49 228772600
Seoladh idirlín: <http://www.bonnorange.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland
Uimhir chlárúcháin: DE812110859
Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10
Baile: Köln
Cód poist: 50667
Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Vergabekammer Rheinland
R-phost: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de
Teil.: +49 221-147-3116
Facs: +49 221-147-2889
Seoladh idirlín: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste
Uimhir chlárúcháin: 05314-31001-65
Seoladh poist: Bertha-von-Suttner-Platz 2-4
Baile: Bonn
Cód poist: 53111
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: referatvergabedienste@bonn.de
Teil.: +49 228772600
Seoladh idirlín: <http://www.bonn.de>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

c398c1ff-1e8f-46c9-9ed3-3a227d0f59b9-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags wurden ergänzt

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Unter Bezugnahme auf § 54 Abs. 4 i. V. m. § 54a WPO wird die Haftung des Auftragnehmers auf 4.000.000,00 EUR pro Schadensfall begrenzt. Dies gilt nicht für Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit sowie bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Die Einbeziehung eigener AGB/AAB des Bieters ist ausgeschlossen. Athraíodh na doiciméid soláthair an: 18/06/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 30706707-ee0a-4ed4-9982-edfc67b5eeaa - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 22/06/2026 07:00:13 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 428307-2026

Uimhir eagráin IO S: 119/2026

Dáta foilsithe: 24/06/2026